

БУЛГАРСКИЙ ЯЗЫК

Авторы: О. А. Мудрак



Надпись на болгарском языке греческими буквами на блюде из клада Надь-Сент-Миклош.

Художественно-исторический музей (Вена).

БУЛГАРСКИЙ ЯЗЫК (древнеболгарский язык), общее название нескольких близкородственных языков тюрк. народов, имевших самоназвание «булгар» (см. [Булгары](#)). Эти языки засвидетельствованы на Балканах, в Ср. Поволжье и на Сев. Кавказе [болгарский [суперстрат](#) и адстрат (см. также [Субстрат](#)) наблюдается в совр. языках Сев. Кавказа]. По фиксации лексики ([глоссы](#), а также адстратные и субстратные заимствования в языках [Балканского языкового союза](#) и в венг. яз.), в 7–10 вв. на Балканах был распространён дунайско-болгарский яз. Он являлся родным языком социальной верхушки основателей [Первого Болгарского царства](#) и исчез в результате её ассимиляции слав. населением

(см. [Болгары](#)). Кроме лексич. заимствований, он известен по Преславской надписи 9 в. (обнаружена в одной из церквей под [Преславом](#)), сделанной греч. буквами с особой орфографией; по Именнику болгарских князей (сохранился в составе памятника «Эллинский и римский летописец», сделанного на основе списка, кодифицированного на рубеже 9–10 вв.), представляющему собой написанную в особой кириллич. орфографии цитацию утерянной хронологии. Дунайско-болгарский яз. отражают также надписи греч. буквами на одном из блюд из клада [Надь-Сент-Миклош](#), орфография которых соответствует преславской. Есть основания считать, что к дунайско-болгарскому яз. был близок язык [авар](#), распространённый в Паннонии в 7–

9 вв. и ставший субстратом для венг. языка.

В 13–14 вв. в Поволжье был распространён волжско-булгарский яз. Он известен по арабографичным эпитафиям на территории [Булгарии Волжско-Камской](#). Это т. н. дж-диалект с ротацизмом.

Т. н. булгарский яз., отдельные лексемы которого зафиксированы у [Махмуда Кашгари](#) (11 в.), не соотносится с волжско-булгарским, а является 3-диалектом языка, называемого Кашгари кывчакским. Он имеет лишь ареальные заимствования из волжско-булгарского языка.

Языки булгар вместе с совр. [чувашским языком](#) составляют булгарскую группу [тюркских языков](#). Характеризуются переходом пратюрк. *r'>r, *-d->-r-, переходом *-l'>-l в конце слога, палатализацией дентальных согласных и *s перед пратюркскими *i, *y и дифтонгами, переходом начального *j- в аффрикату, особым развитием пратюркских закрытых и огубленных гласных нижнего подъёма и отражением пратюркских дифтонгов через палатализацию дентальных. Для словоизменения глагола характерно деепр. предшествующего действия на -se вместо аналогичного причастия на -ур в др. тюрк. языках, а также наличие вариантов словоизменит. аффиксов с -r-, происходящим из пратюрк. *-d-.

Литература

Лит.: Хакимзянов Ф. С. Язык эпитафий волжских булгар. М., 1978; Бенцина И. Языки гуннов, дунайских и волжских болгар // Зарубежная тюркология. М., 1986. Вып. 1: Древние тюркские языки и литературы; Мудрак О. А. Заметки о языке и культуре дунайских болгар // Orientalia et Classica. М., 2005. Вып. 6: Аспекты компаративистики.